



EUROPEAN
COMMISSION

V Bruselu dne 2.9.2014
COM(2014) 543 final

2014/0251 (NLE)

Proposal for a

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie,
pokud jde o sestavení seznamu 15 rozhodců Protokolu o kulturní spolupráci
připojeného k Dohodě o volném obchodu
mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně
a Korejskou republikou na straně druhé**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Dohoda o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé¹ je prozatímně prováděna od července 2011. Protokol o kulturní spolupráci (dále jen „protokol“), uzavřený mezi stranami v rámci dohody o volném obchodu, stanovil rámec pro spolupráci mezi stranami k usnadnění výměny kulturních činností, statků a služeb, včetně audiovizuálního odvětví, a ke zlepšování podmínek pro takovou výměnu.

Odchylně od institucionálních ustanovení dohody o volném obchodu nemá Výbor pro obchod v oblasti působnosti tohoto protokolu žádné pravomoci. Místo toho vykonává všechny funkce Výboru pro obchod ve vztahu k tomuto protokolu, jsou-li tyto funkce relevantní pro provádění tohoto protokolu, Výbor pro kulturní spolupráci, který byl zřízen v rámci protokolu a v němž zasedají vyšší úředníci veřejné správy obou stran. Výbor pro kulturní spolupráci se poprvé sešel dne 5. prosince 2013 v Bruselu a strany si při této příležitosti sdělily informace o svých příslušných právních základech a kulturních činnostech.

V protokolu se strany mimo jiné dohodly ustavit rozhodčí soud složený z patnácti osob, které jsou ochotny a schopny zastávat funkci rozhodce v případě sporů mezi stranami. Každá ze stran navrhne na funkci rozhodce pět osob. Smluvní strany vyberou také pět osob, jež nemají státní příslušnost ani jedné z nich a jež budou vystupovat ve funkci předsedy rozhodčího soudu.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Členské státy byly konzultovány při několika příležitostech prostřednictvím Výboru pro kulturní otázky Rady za účelem určení případných rozhodců pro řešení sporů podle protokolu. Po výzvě adresované dne 30. července 2013 členům Výboru pro kulturní otázky bylo navrženo sedm jmen na funkci rozhodců EU.

Evropská komise obdržela seznam korejských rozhodců dne 7. dubna 2014.

Seznam rozhodců ze zemí mimo EU a Koreu byl sestaven po konzultacích s delegacemi EU při OECD a UNESCO (v Paříži) a při OSN (v Ženevě), jakož i s korejskou stranou.

Rozhodci byli vybráni na základě následujících kritérií:

- Nezávislost: nejsou spojeni s vládou smluvní strany, jsou schopni funkci vykonávat za sebe, aniž by se řídili pokyny nějaké organizace nebo vlády, pokud jde o záležitosti související se sporem. Za nezávislé nelze považovat členy vlád smluvních stran a úředníky orgánů Evropské unie.

¹ Úř. věst. L 127, 14.5.2011, s. 6.

- Dodržování kodexu chování pro rozhodce a mediátory (příloha 14-C dohody o volném obchodu).
- Zkušenosti v oblasti mezinárodních vztahů a /nebo vysokoškolské vzdělání v oboru mezinárodního práva.
- Pokud možno zkušenost s prací s případy v kulturní a audiovizuální oblasti, v ideálním případě v mezinárodním kontextu.
- Pokud možno zkušenost s funkcí rozhodce v oblasti mezinárodního obchodu.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Postup pro ustavení rozhodčího soudu je stanoven v článku 3a protokolu. Požadované kroky byly učiněny, jak je popsáno výše.

Jak je uvedeno v čl. 3a písm. c), „po svém zřízení sestaví Výbor pro kulturní spolupráci seznam patnácti osob ochotných a schopných vykonávat funkci rozhodce.“ Výbor pro kulturní spolupráci v souladu s článkem 11 svého jednacího řádu přijme rozhodnutí o sestavení seznamu 15 rozhodců vzájemnou dohodou mezi stranami (viz návrh níže).

Za tímto účelem je podle článku 6 rozhodnutí Rady 2011/265/EU zapotřebí rozhodnutí Rady o postoji, který se má zaujmout jménem Evropské unie, pokud jde o sestavení seznamu 15 rozhodců pro protokol .

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Neuplatňuje se

5. NEPOVINNÉ PRVKY

Neuplatňuje se

Proposal for a

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie,
pokud jde o sestavení seznamu 15 rozhodců Protokolu o kulturní spolupráci
připojeného k Dohodě o volném obchodu
mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně
a Korejskou republikou na straně druhé**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 167 odst. 3 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 23. dubna 2007 zmocnila Rada Komisi k jednání jménem Evropské unie a jejích členských států o dohodě o volném obchodu s Korejskou republikou.
- (2) Tato jednání byla dokončena a Dohoda o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé² (dále jen „dohoda“) byla dne 6. října 2010 podepsána. Dohoda obsahuje Protokol o kulturní spolupráci (dále jen „protokol“), který podle článku 1 stanoví rámec pro spolupráci mezi stranami k usnadnění výměny kulturních činností, statků a služeb.
- (3) Podle čl. 15.10 odst. 5 dohody se dohoda uplatňuje prozatímně rozhodnutím Rady 2011/265/EU³ (dále jen „rozhodnutí“) od 1. července 2011 do dokončení postupů k jejímu uzavření. Podle článku 6 rozhodnutí určuje postoj, který má Unie zaujmout ve Výboru pro kulturní spolupráci (dále jen „výbor“) k rozhodnutím s právními účinky, Rada, která jedná v souladu se Smlouvou.
- (4) Článek 3a protokolu stanoví, že Výbor pro kulturní spolupráci ihned po svém zřízení sestaví seznam patnácti osob ochotných a schopných vykonávat funkci rozhodce.
- (5) Unie by měla určit, jaký postoj je třeba zaujmout, pokud jde o stanovení seznamu rozhodců,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

² Úř. věst. L 127, 14.5.2011, s. 6.

³ Rozhodnutí Rady 2011/265/EU ze dne 16. září 2010 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním uplatňování Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 127, 14.5.2011, s. 1.)

Článek 1

Postoj, který má Unie zaujmout ve Výboru pro kulturní spolupráci zřízeném Protokolem o kulturní spolupráci přiloženém k Dohodě o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, pokud jde o sestavení seznamu patnácti osob, které mají sloužit jako rozhodci, vychází z návrhu rozhodnutí Výboru pro kulturní spolupráci přiloženého k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda*